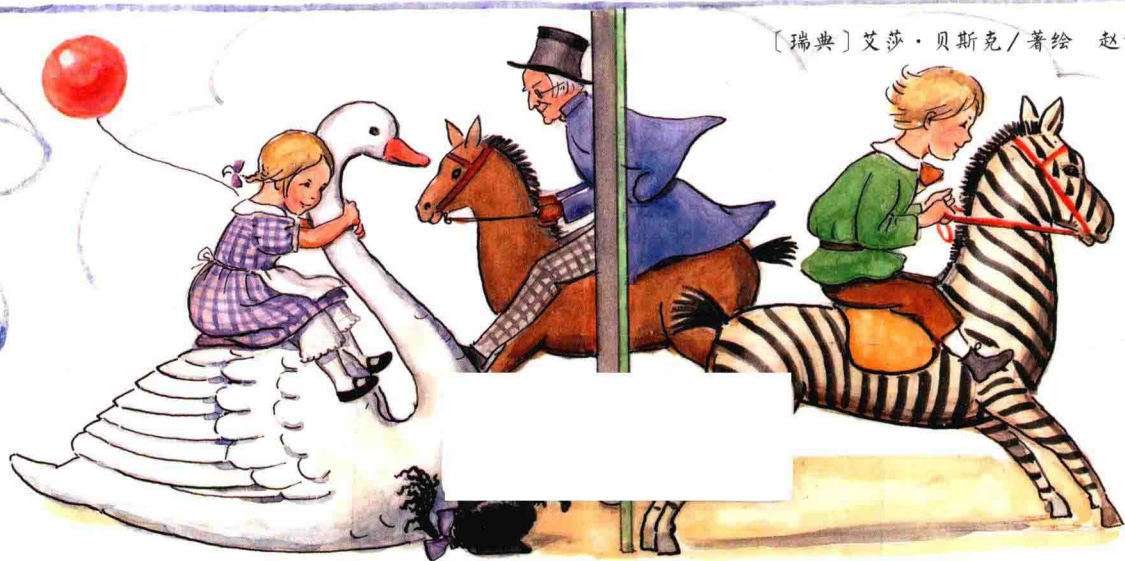


艾 莎 · 贝 斯 克 百 年 经 典 绘 本

皮特和洛塔的历险

[瑞典] 艾莎·贝斯克 / 著绘 赵清 / 译



艾 莎 · 贝 斯 克 百 年 经 典 绘 本

皮特和洛塔的历险

[瑞典] 艾莎·贝斯克 / 著绘 赵清 / 译

图书在版编目(CIP)数据

皮特和洛塔的历险 / [瑞典] 贝斯克著绘 ; 赵清译. — 武汉 : 长江少年儿童出版社, 2016.1

(艾莎·贝斯克百年经典绘本)

ISBN 978-7-5560-3829-9

I. ①皮… II. ①贝… ②赵… III. ①儿童文学—图画故事—瑞典—现代 IV. ①I532.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第000375号

皮特和洛塔的历险

[瑞典] 艾莎·贝斯克 / 著绘 赵 清 / 译

策划编辑 / 黄燕京 责任编辑 / 傅一新 佟一 何桑笛 蔡琪媛

装帧设计 / 陈经华 美术编辑 / 陈经华

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 广州市番禺艺彩印刷联合有限公司

开本 / 889×1194 1/24 2印张

版次 / 2016年5月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-3829-9

定价 / 26.00元

Petter och Lotta på Äventyr

Text & Illustrations © 1929 by Elsa Beskow

First published by Bonnier Carlsen Bokförlag, Stockholm, Sweden

Published in the Simplified Chinese language by arrangement with Bonnier Rights, Stockholm, Sweden

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

本作品简体中文专有出版权由童涵国际 (KM Agency) 独家代理。本书中文简体字版权经 Bonnier Rights, Stockholm, Sweden 授予心喜阅信息咨询 (深圳) 有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

策划 / 心喜阅信息咨询 (深圳) 有限公司 咨询热线 / 0755-82705599 销售热线 / 027-87396822

<http://www.lovereadingbooks.com>

艾 莎 · 贝 斯 克 百 年 经 典 绘 本

皮特和洛塔的历险

[瑞典] 艾莎·贝斯克 / 著绘 赵清 / 译

你一定还记得，棕姑姑、绿姑姑和紫姑姑家有一只猫咪吧？它名叫艾丝美拉达，是同皮特和洛塔一起来到姑姑家的。后来，它和小狗点点成了好朋友。

艾丝美拉达在姑姑们的家已经住了很长时间了。有一天，它生下了三只特别可爱的小猫崽。一只是白色的，不过尾巴尖带着一点点黑色；一只是黑色的，但尾巴尖是白的；还有一只是灰白条纹的。白色的猫咪名叫木木，黑色的叫酷酷，灰色的叫咪咪。这些名

字是皮特和洛塔取的，小狗点点也帮忙挑选了，它用摇尾巴来表达是不是喜欢他们取的名字。孩子们、姑姑们和小狗点点都特别喜欢这三只小猫咪。但绿姑姑说，她费了好大的力气，才教会艾丝美拉达不要去抓院子里的鸟。所以无论如何，她都不能同意把所有的小猫咪都留下，家里最多只能留一只。于是，皮特和洛塔选择把木木留下来，它浑身都是白色的，比其他小猫咪更难保持干净，需要妈妈来帮它舔毛。



姑姑们说，皮特和洛塔得把酷酷和咪咪送走。于是，两个孩子立刻去了蓝伯伯家，让他挑选一只，但蓝伯伯并不想养猫。他们带着小猫在厨房里找到了比塔。她喜欢上了咪咪，她说自己愿意收留咪咪。但是酷酷该怎么办呢？

送走咪咪的第二天，皮特和洛塔在蓝伯伯家里上了一节课，内容是怎样成为好人。蓝伯伯告诉他们，有时候，真心对待别人，可以让坏人变成好人，当然，要对别人非常真诚才行。皮特和洛塔开始琢磨，除了那个试图偷走小点点的街头艺人，他们不认识真正的

坏人。而且，那个街头艺人很久以前就离开了，他们是不可能找到他、对他好的。

突然，他们想到了洗衣婆婆克里斯丁——来姑姑家之前，孩子们住在那里，这位婆婆有时对他们很不好。于是，洛塔想出一个主意：他们可以把小酷酷送给洗衣婆婆克里斯丁，这样，她就会变成很好很好的人。皮特觉得这个提议不错，但他对洛塔说，这件事不能告诉任何人。蓝伯伯上课时说过，做好事不能留名，更不能到处吹嘘。整个晚上，他们都在一边逗木木和酷酷，一边商量这件事。





第二天，蓝伯伯一大早就来了，他驾着一辆特别漂亮的马车来接姑姑们，邀请她们一起去二十公里以外的集市。不过，皮特和洛塔不能去，蓝伯伯说，他们年纪太小了。小狗点点也不能去，它被关在了棕姑姑的房间里。

姑姑们手忙脚乱地准备好东西，她们给孩子们留了整整一袋子小面包和点心，让他们可以玩过家家的游戏。蓝伯伯建议，如果觉得孤单，他们还可以去找比塔，不过一定要表现得非常乖，做个好孩子。姑姑们也这样说了好多遍，随后，她们向皮特和洛塔挥手道别。

皮特和洛塔以前讨论过怎样做个好孩子。现在，姑姑们也要他们做好孩子，他们决定立刻出发，带着

小酷酷去找洗衣婆婆克里斯丁。孩子们把那袋小面包和点心也带上了，因为他们知道，婆婆最喜欢吃这些东西了。

小狗点点被关在棕姑姑的房间里，可怜地呜呜叫着。当从窗户里看到皮特和洛塔出了门却没带上它时，点点简直要疯掉了。它汪汪叫着、咆哮着，像一只疯狗似的，整整叫了一个小时，直到比塔来棕姑姑的房间，在调料柜里拿一小块肉桂（这是姑姑们答应给她的）。这时，小点点像支箭一样冲向门口，跑到大街上，朝着皮特和洛塔走的方向追去。不过，孩子们已经走了很久了，点点出来的时候，他们已经来到洗衣婆婆克里斯丁的家了。





在婆婆家门前的栅栏外，皮特和洛塔的心怦怦地跳，他们在那里站了很长时间。婆婆正在小溪旁洗衣服呢，于是，他们偷偷溜进了栅栏门，把蛋糕和装着小猫酷酷的篮子放在了门前台阶上。接着，他们躲在丁香花丛后面，想看看婆婆发现酷酷后会怎样。只有确定婆婆喜欢它，能真正对它好，他们才会把小猫留给她。

过了一会儿，婆婆端着一盆洗干净的衣服回来了。

这时，她听到门前台阶的篮子里发出了喵喵的叫声，便走过去掀开盖子。只见婆婆抱起酷酷，轻轻地抚摸着它，用一种孩子们从没听到过的轻柔声音说：“多可爱的小宝贝呀！”接着，她拿来一盘奶油给小酷酷吃。

皮特和洛塔高兴极了，他们打算小心地从那里溜走，因为他们知道，婆婆会对小酷酷好的。





但就在这时，小点点冲进花丛，扑向他们，不停地汪汪大叫。婆婆发现了藏在花丛里的皮特和洛塔。她很生气，问他们又要玩什么恶作剧。

可怜的皮特和洛塔被吓坏了，他们根本不知道该怎么回答。小点点开始冲着婆婆狂吠，还撕咬她的裙子，让她不得不跳到板凳上。皮特费了半天的功夫，才让小点点安静下来，为了让它闭嘴，他还不得不打了一

下点点的小鼻头。

小点点安静下来后，洛塔告诉婆婆，他们到这里来，只是想送一袋蛋糕和小酷酷当作礼物送给她。婆婆非常高兴，觉得他们真是好孩子，还没有忘了她。婆婆让孩子们等一会儿，她得先把洗好的衣服晾起来，然后请他们吃奶油华夫饼。皮特和洛塔说，他们可以在她烤华夫饼的时候帮忙晾衣服。





婆婆给他们烤了好多好多华夫饼,对他们好极了。现在,皮特和洛塔总算明白,蓝伯伯上课时说的“怎样做好人”那番话是多么正确了。

后来,皮特和洛塔向婆婆与小酷酷告别时,酷酷一点儿都不难过,它蜷缩成一团,舒舒服服地卧在婆婆的臂弯里。皮特和洛塔走出院子,心里高兴极了。

这时,有个农民赶着一架马车从这里经过,车上载着装满黑麦的麻袋。农夫要去大磨坊,他看到孩子们,

便问他们想不想搭车到岔路口。皮特和洛塔当然愿意了,因为这时天气很热,他们还有很长的路要走,而且,他们吃得太饱了。于是,皮特和洛塔在黑麦麻袋中间坐下来,小点点蜷成一团,很快就睡着了。孩子们坐在那里看着点点睡觉,听着车轮在沙地上缓缓摩擦的声音,不一会儿,他们也睡着了。赶车的农民坐在前面想着自己的事情,把身后货物堆里的孩子忘得一干二净。





直到马车停在磨坊边上时，皮特和洛塔才醒来。他们发现，自己已经坐在车上走了那么远的路，真是吓坏了。但是农民说，他们现在最好待在那里，等麦子磨完了，他就会把他们送回家去。

农夫和磨坊主扛着麻袋进了磨坊，皮特和洛塔站在那里看着磨坊主的孩子们，点点看着磨坊主家的小狗，谁也不敢出声。突然，小狗“汪”地叫了一声，把头转了过去，它看起来太有趣了，孩子们都忍不住笑起来。小狗和点点立刻成了世界上最好的朋友，它们一起打滚、假装打架。孩子们也成了好朋友，他们在一起玩得非常开心。

但是，皮特和洛塔突然想起来，他们走了这么长时间，比塔肯定会担心的。于是，他们问农夫，是不是马上就可以回家了。可农夫却坐在那里，一边抽着烟、

喝着咖啡，一边与磨坊主聊天，他们还没有开始磨麦子呢。

皮特和洛塔觉得，他们最好还是走路回家。磨坊主的妻子说，穿过树林会近一些，不过树林里有一条岔路，遇到岔路时，他们要向右拐。皮特和洛塔出发了，可是他们没有带上小狗点点一起走，因为无论他们怎么叫点点，都不见它的踪影。磨坊外的榛子树丛旁有一只刺猬，点点正和磨坊主的小狗站在那里，紧紧地盯着那只刺猬。刺猬不停地发出嘶嘶的叫声吓唬它们，还不断伸出刺来示威。点点觉得这太有意思了，对于其他的事情，它既听不到也看不到。皮特和洛塔并不知道这是怎么回事，他们觉得，点点可能已经先走了，它时常会这样。在这一带，它哪儿都会去。

